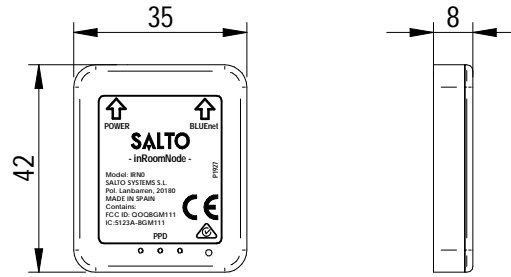


- Eng Installation guide
- D Montageanleitung
- F Guide d'installation
- E Guía de instalación
- P Guia de instalação



Eng Installation D Montageanleitung F Installation E Instalación P Instalação

1

2

3

4

5

Eng Follow user manual to initialize the device.

D Befolgen Sie die Bedienungsanleitung, um das Gerät zu initialisieren.

F Suivre le manuel utilisateur pour mettre en service l'équipement.

E Seguir el manual de usuario para inicializar el dispositivo.

P Siga o manual do utilizador para inicializar o dispositivo.

Eng Electrical characteristics D Elektrische Eigenschaften F Caractéristiques électriques E Características eléctricas P Características elétricas



Eng

ELECTRIC CHARACTERISTICS					
PARAMETER	Symbol	Min.	Typ.	Max.	Unit
Power supply	V_{IN}	3.3	-	12	V
Tx Output High Voltage Sourcing 20mA	V_{OH}	2.6	-	-	V
Tx Output Low Voltage Sinking 20mA	V_{OL}	-	-	0.7	V
Rx Input High Voltage	V_{IH}	2.3	-	5.25	V
Rx Input Low Voltage	V_{IL}	-	-	1	V

Tx/Rx does not count with under/over voltage protections.

OPERATING CONDITIONS	
Temperature Indoor	0 ÷ 50°C
Humidity	0 ÷ 95% (No condensing)

POWER CONSUMPTION	
Min.	-
Max.	21mA

SALTO BLUEnet CHARACTERISTICS	
Frequency range	2400-2483.5 Mhz
Standard	Bluetooth Low Energy
Indoor Radio Range	10m/15m
Max output power	8dBm

D

ELEKTRONISCHE EIGENSCHAFTEN					
PARAMETER	Symbol	Min.	Typ.	Max.	Unit
Netzteil	V_{IN}	3.3	-	12	V
Tx ausgabe hochspannung 20mA	V_{OH}	2.6	-	-	V
Tx ausgabe niederspannung 20mA	V_{OL}	-	-	0.7	V
Rx Eingang Höchstpegel	V_{IH}	2.3	-	5.25	V
Rx Eingang Niedrigpegel	V_{IL}	-	-	1	V

Tx/Rx zählt nicht mit unter/über schultz.

UMGEBUNGSBEDINGUNGEN	
Temperatur Innenbereich	0 ÷ 50°C
Luftfeuchtigkeit	0 ÷ 95% (Keine kondensation)

LEISTUNGS-AUFNAHME	
Min.	-
Max.	21mA

SALTO BLUEnet EIGENSCHAFTEN	
Frequenzbereich	2400-2483.5 Mhz
Funktstandard	Bluetooth Low Energy
Reichweite Innenbereich	10m/15m
Max. Ausgangleistung	8dBm

F

CARACTERISTIQUES ELECTRIQUE					
PARAMÈTRE	Symbole	Min.	Typ.	Max.	Unit
Voltage	V_{IN}	3.3	-	12	V
Haute Voltage de Sortir Tx 20 mA	V_{OH}	2.6	-	-	V
Faible Voltage de Sortir 20 mA	V_{OL}	-	-	0.7	V
Haute Voltage d'entrée Rx	V_{IH}	2.3	-	5.25	V
Faible Voltage d'entrée Rx	V_{IL}	-	-	1	V

Tx/Rx ne sont pas pris en comptes pour les protections de sous/surtension.

CONDITIONS D'UTILISATION	
Température intérieur	0 ÷ 50°C
Humidité	0 ÷ 95% (No condensing)

CONSOMMATION DÉNERGIE	
Min.	-
Max.	21mA

SALTO BLUEnet CARACTERISTIQUES	
Gamme de fréquences	2400-2483.5 Mhz
Norme	Bluetooth Low Energy
Portée Radio intérieur	10m/15m
Puissance max de sortie	8dBm

E

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS					
PARÁMETRO	Símbolo	Min.	Tip.	Max.	Unidad
Tensión	V_{IN}	3.3	-	12	V
Alta tensión de salida Tx 20mA	V_{OH}	2.6	-	-	V
Baja tensión de salida 20mA	V_{OL}	-	-	0.7	V
Alta tensión de entrada Rx	V_{IH}	2.3	-	5.25	V
Baja tensión de entrada Rx	V_{IL}	-	-	1	V

Tx/Rx no cuenta con protecciones para sub/sobretensiones.

CONDICIONES AMBIENTALES	
Temperatura interior	0 ÷ 50°C
Humedad	0 ÷ 95% (Sin condensación)

CONSUMO ENERGÍA	
Min.	-
Max.	21mA

CARACTERÍSTICAS SALTO BLUEnet	
Rango frecuencia	2400-2483.5 Mhz
Estándar	Bluetooth Low Energy
Rango interior radio	10m/15m
Potencia máxima salida	8dBm

P

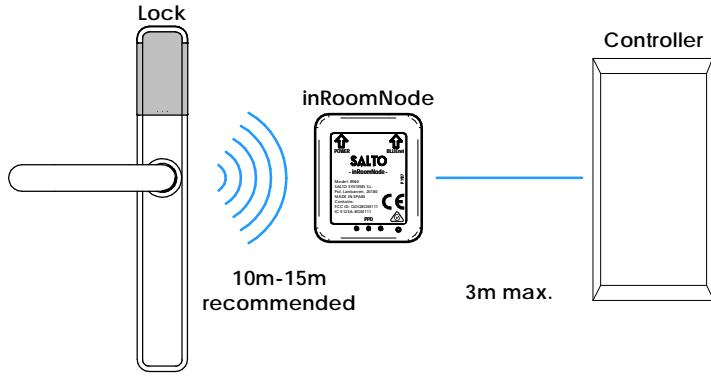
CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS					
PARÁMETRO	Símbolo	Min.	Tip.	Máx.	Unidade
Tensão	V_{IN}	3.3	-	12	V
Alta Tensão de Saída Tx 20mA	V_{OH}	2.6	-	-	V
Saída Tx Baixa Tensão Afundando 20mA	V_{OL}	-	-	0.7	V
Alta Tensão de Entrada Rx	V_{IH}	2.3	-	5.25	V
Baixa Tensão de Entrada Rx	V_{IL}	-	-	1	V

Tx/Rx não tem em conta proteções para sub/sobretensões.

CONDIÇÕES DE OPERAÇÃO	
Temperatura interior	0 ÷ 50°C
Humidade	0 ÷ 95% (Sem condensação)

CONSUMO DE ENERGIA	
Min.	-
Max.	21mA

CARACTERÍSTICA SALTO BLUEnet	
Intervalo frequência	2400-2483.5 Mhz
Norma	Bluetooth Low Energy
Alcance interior rádio	10m/15m
Potência máxima saída	8dBm



- Eng In case the device is surrounded by metal surfaces or metallic environment, radio performance could be seriously affected.
- D Wenn das Gerät von Metall umgeben oder abgedeckt ist, kann die Funkleistung erheblich beeinträchtigt werden.
- F Dans le cas où l'équipement est entouré de surfaces métalliques ou d'un environnement métallique, les performances radio peuvent être sérieusement affectées.
- E En caso de que el dispositivo esté rodeado de superficies metálicas o entorno metálico, el rendimiento de radio podría verse seriamente afectado.
- P Caso o dispositivo esteja perto de superfícies metálicas ou ambiente metálico, o desempenho das ondas de rádio pode ser seriamente afetado.

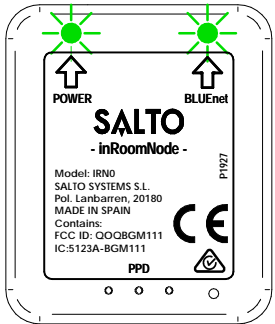
Eng Operational test D Funktionsprüfung F Test opérationnel E Test operacional P Teste operacional

- Eng Once the lock and the inRoomNode are installed, check that the lock is active in SALTO's software.
- D Sobald das Schloss und das inRoomNode installiert sind, ob das Schloss in der SALTO Software aktiv ist.
- F Une fois le verrou et l'inRoomNode installés, vérifiez que le verrou est actif dans le logiciel SALTO.
- E Una vez instalada la cerradura y el inRoomNode, comprobar que la cerradura está activa en el software de SALTO.
- P Uma vez que a fechadura e o inRoomNode são instalados, verifique se a fechadura está activa no software de SALTO.

Eng BLUEnet information E Información BLUEnet D BLUEnet informationen F BLUEnet information D Informação BLUEnet

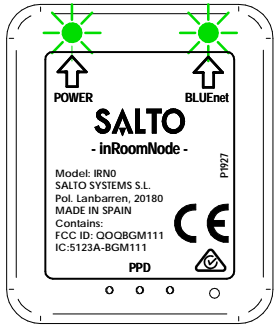
- Eng The environment has a direct impact on the BLUEnet range radiation (metal, concrete walls...)
The receiver device must be located facing the product antenna. Please check your product's BLUEnet antenna position.
Recommended connectivity distance: 10m - 15m
- D El entorno tiene un impacto directo sobre el rango de radiación de BLUEnet (metal, paredes de hormigón...)
El dispositivo receptor debe ubicarse frente a la antena del producto. Compruebe la posición de la antena BLUEnet de su dispositivo.
Distancia de conectividad recomendada: 10m - 15m
- F Die Umgebung hat einen direkten Einfluss auf die Reichweite der BLUEnet Funkvernetzung (z.B. Metall, Betonwände etc.).
Das Empfangsgerät muss in Richtung der Produktantenne ausgerichtet sein. Bitte überprüfen Sie die Position der BLUEnet Antenne Ihres Produkts. Empfohlener Abstand: 10 bis 15 Meter.
- E L'environnement a un impact direct sur le rayonnement de la gamme BLUEnet (métal, murs en béton...)
Le dispositif récepteur doit être placé face à l'antenne du produit. Veuillez vérifier la position de l'antenne BLUEnet du produit.
Distance de connectivité maximale : 10m - 15m
- P O ambiente tem um impacto direto na radiação da gama BLUEnet (metal, paredes de betão...)
O dispositivo recetor deve ser colocado de frente para a antena do produto. Por favor, verifique a posição da antena BLUEnet do seu produto. Distância de conetividade recomendada: 10m - 15m

Eng Signalling D Signale F Signalisation E Señalética P Sinalização



Eng	LED MODE	LED	DEVICE STATUS
POWER LED	Led Off		Not powered
	Blinking GREEN	■ ■ ■ ■ ■	Powered from the controller but not good UART link
	Permanent GREEN	■■■■■■■■■■	Powered and UART link OK
BLUEnet LED	Led Off		Not inicialized with Lock-ID
	Blinking GREEN	■ ■ ■ ■ ■	Pairing process (Searching lock to pair with)
	Permanent GREEN	■■■■■■■■■■	Wireless connection to the lock is OK

D	LED MODUS	LED	GERÄTEZUSTAND
BETRIEBS LED	LED aus		Keine Stromversorgung
	Blinikend GRÜN	■ ■ ■ ■ ■	Stromversorgung durch Steuergerät aber keine gute UART-Verbindung
	Dauerhaft GRÜN	■■■■■■■■■■	Stromversorgung und UART-Verbindung OK
BLUEnet LED	LED aus		Nich mit Türschloss-ID initialisiert
	Blinikend GRÜN	■ ■ ■ ■ ■	Kopplungsvorgang (Suche Türschloss un V Verbindung herzustellen)
	Dauerhaft GRÜN	■■■■■■■■■■	Funkverbindung zum Türschloss OK



(F)	ETAT DE LA LED	LED	STATUT DE DISPOSITIF
LED POWER	LED Off		Pas d'alimentation
	VERT Clignotante		Alimenté par le contrôleur mais mauvaise lien avec UART
	VERT Fixe		Alimentation et UART OK
BLUEnet LED	LED Off		Non initialisé avec Lock-ID
	VERT Clignotante		Processus de jumelage (Recherche d'une serrure à jumeler)
	VERT Fixe		Connexion RF à la serrure OK

(E)	MODO LED	LED	ESTADO DISPOSITIVO
LED POWER	Led Apagado		Sin alimentación
	Parpadeo VERDE		Alimentado por el controlador, conexión UART incorrecta
	VERDE Permanente		Alimentado y conexión UART OK
LED BLUEnet	Led Apagado		No inicializado con Lock-ID
	Parpadeo VERDE		Proceso de emparejamiento (Buscando cerradura para emparejar)
	VERDE Permanente		Conexión Wireless con la cerradura OK

(P)	LED MODE	LED	DEVICE STATUS
LED POWER	LED Desligado		Desligado
	Piscar VERDE		Ligado a partir do controlador mas com link UART fraco ou inexistente
	Permanente VERDE		Ligado e link UART OK
LED BLUEnet	LED Desligado		Não inicializado com a Fechadura
	Piscar VERDE		Processo de emparelhamento (À procura de uma fechadura para se emparelhar)
	Permanente VERDE		Wireless connection to the lock is OK